

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup [www.ggmgastro.com](http://www.ggmgastro.com) Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

## SKU: SASP20

Salad spinners made of plastic - 20 litres



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Salad Spinner (20 Litres)

### 1. General Information

The GGM Gastro Salad Spinner is designed to efficiently wash and dry large quantities of salad and greens. Made of durable plastic, the spinner is both lightweight and robust, making it a valuable addition to any commercial kitchen or catering need. With a capacity of 20 litres, it accommodates large batches, optimizing your workflow in food preparation.

### 2. Safety Information

- General Safety: This product is intended for indoor use only. Ensure it is placed on a stable surface to prevent tipping.
- Health Safety: Always wash the salad spinner before the first use to ensure it is clean and safe for food handling.
- Electrical Safety: This product does not contain electrical components; however, keep it away from electrical appliances and outlets to avoid accidents when washing or drying.
- Child Safety: Keep out of reach of children. This product contains parts that may pose a choking hazard.

### 3. Product Specifications

- Technical Data
- Capacity: 20 Litres
- Material: Plastic
- Dimensions: 54 x 54 x 30 cm
- Weight: 3 kg
- Colour: White

### 4. Setup and Installation

1. Unpack the salad spinner and ensure all parts are present.
2. Place the salad spinner on a flat, sturdy surface, preferably near a sink for convenience.
3. Insert the inner basket into the outer bowl, ensuring it fits securely.
4. Make sure the lid is properly aligned and clicks into place to prevent leakage during operation.

### 5. Operation

1. Fill the inner basket with the greens or salad you wish to wash, ensuring not to exceed the maximum capacity.
2. Rinse the salad under cold running water to remove any dirt.
3. Securely close the lid and hold the spinner firmly with one hand.
4. Use the handle to spin the basket at a steady pace for around 30 seconds or until the desired dryness is achieved.
5. Carefully remove the lid and the inner basket to serve or store your washed greens.

### 6. Cleaning and Maintenance

- After each use, disassemble the salad spinner.
- Wash each part with warm, soapy water to remove any food residues.
- Rinse thoroughly and allow all components to air-dry.
- Do not use abrasive cleansers or scrubbers as they may scratch the surface.
- Periodically check for any wear or damage and replace any defective parts to ensure safe operation.

### 7. Troubleshooting

- Problem: The spinner does not spin.  
Solution: Check if the lid is secured properly. Ensure the inner basket is seated correctly in the outer bowl.
- Problem: Water leaks during operation.  
Solution: Ensure that the lid and inner basket are fitted tightly. Inspect for any damage or warping on the lid or bowl that might compromise the seal.

### 8. Disposal

- Dispose of the product in accordance with local regulations.
- The product is made of plastic and should be recycled where facilities exist.
- Do not incinerate the product to avoid harmful emissions.

### 9. Contact

For further assistance, please contact GGM Gastro:

- Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

# DE DEUTSCH

Produktmanual für den GGM Gastro SalatSpinner aus Kunststoff, 20 Liter (SASP20)

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des GGM Gastro SalatSpinners. Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine effiziente und einfache Zubereitung von Salaten und anderen Lebensmitteln zu ermöglichen. Bitte lesen Sie das gesamte Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Achtung: Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet. Halten Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Vermeidung von Verletzungen: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Elektrische Sicherheit: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen, trockenen Oberfläche steht, um ein Umkippen zu verhindern.
  - Benutzersicherheit: Berühren Sie die beweglichen Teile nicht während des Betriebs. Tragen Sie stets geeignete Schutzhandschuhe, wenn Sie mit scharfen Zutaten arbeiten.
  - Reinigungssicherheit: Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungswerkzeuge.

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: GGM Gastro SalatSpinner aus Kunststoff
- Modellnummer: SASP20
- Material: Hochwertiger Kunststoff
- Fassungsvermögen: 20 Liter
- Farbe: Transparent/Grün
- Abmessungen: Ø 37 x H 32 cm
- Gewicht: 1,2 kg
- Einsatzbereich: Gastronomie, Catering, Großküchen

## 4. Einrichtung und Installation

1. Entpacken Sie den SalatSpinner und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
2. Stellen Sie den Spinner auf eine stabile, ebenmäßige und trockene Fläche.
3. Achten Sie darauf, dass alle Teile intakt sind und keine Beschädigungen aufweisen.
4. Setzen Sie den Deckel sicher auf den Spinner, bis er einrastet.
5. Der GGM Gastro SalatSpinner ist nun bereit zur Verwendung.

## 5. Bedienung

1. Fügen Sie das gewaschene Gemüse oder Salat in den Behälter des Spinners ein.
2. Setzen Sie den Deckel auf und stellen Sie sicher, dass er fest sitzt.
3. Drehen Sie den Handgriff entsprechend, um die Zentrifugalkraft zu aktivieren.
4. Überprüfen Sie nach dem Spinnen den Inhalt auf die gewünschte Trockenheit.
5. Heben Sie den Deckel ab und entnehmen Sie den Inhalt.

## 6. Reinigung und Wartung

- Spülen Sie den SalatSpinner nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser ab.
- Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und ein weiches Tuch.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder lagern.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Teile auf Abnutzungserscheinungen und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

## 7. Fehlersuche

- Das Gerät lässt sich nicht drehen: Stellen Sie sicher, dass der Deckel fest aufgesetzt ist und dass keine Hindernisse im Weg sind.
- Unregelmäßiges Drehen: Überprüfen Sie, ob der Spinner auf einer stabilen Fläche steht und gleichmäßig beladen ist.
- Geruch oder Verfärbung nach der Benutzung: Reinigen Sie den Spinner gründlich, um Rückstände zu entfernen.

## 8. Entsorgung

Bitte entsorgen Sie das Produkt sowie die Verpackungsmaterialien gemäß den örtlichen Vorschriften für die Abfallentsorgung. Das Produkt sollte nicht im Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über Recyclingoptionen in Ihrer Nähe.

## 9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:  
Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefonnummer: 0800 7000 220  
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Wir danken Ihnen für den Kauf des GGM Gastro SalatSpinners und wünschen Ihnen viel Freude beim Zubereiten Ihrer Lieblingsalate!

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding voor de GGM Gastro Salade Spinner - 20 Liter

### 1. Algemene informatie

De GGM Gastro Salade Spinner is een essentieel keukengereedschap voor restaurants, cateringbedrijven en huishoudens. Het is ontworpen om efficiënt groenten en fruit te wassen en te drogen, waardoor ze vers blijven en de smaken behouden blijven.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van water of vochtige omgevingen om elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat uit staat tijdens het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met het apparaat.
- Controleer regelmatig op slijtage of schade aan onderdelen. Gebruik het apparaat niet als er defecten zijn.
- Houd het apparaat buiten het bereik van vuur of warmte om brandgevaar te voorkomen.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het doel waarvoor het is ontworpen.

### 3. Productspecificaties

- Model: SASP20
- Capaciteit: 20 liter
- Materiaal: Kunststof
- Kleur: Transparant/doorzichtig
- Afmetingen: (Exacte afmetingen zoals vermeld op de website)
- Gewicht: (Exact gewicht zoals vermeld op de website)

### 4. Opstelling en installatie

- Plaats de salade spinner op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Zorg ervoor dat de spinner vrij is van obstakels en dat er voldoende ruimte is voor gebruik.
- Sluit indien nodig de deksel goed aan om een goede werking te garanderen.
- Controleer alle onderdelen op correcte aansluiting en werking voor gebruik.

### 5. Gebruik

- Vul de salad spinner met water en voeg de te wassen groenten of fruit toe.
- Draai de deksel stevig vast en zorg ervoor dat deze goed sluit.
- Gebruik de handgreep om te draaien en de centrifuge-kracht te activeren.
- Draai aan de handgreep tot de groenten of fruit goed gedroogd zijn.
- Verwijder de deksel en haal de gedroogde producten eruit.

### 6. Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat na elk gebruik met warm zeepwater.
- Vermijd schurende middelen die de oppervlakte kunnen beschadigen.
- Droog het apparaat goed af voordat u het opbergt.
- Controleer regelmatig alle onderdelen en vervang indien nodig versleten onderdelen om de werking te optimaliseren.

### 7. Problemen oplossen

- Als de salade spinner niet draait, controleer dan of de deksel goed is vastgedraaid.
- Bij ongewone geluiden of trilling, stop het apparaat onmiddellijk en controleer op obstructies of schade.
- Neem contact op met de klantenservice als het probleem aanhoudt en u kunt het zelf niet oplossen.

### 8. Afvoer

- Het apparaat moet aan het einde van zijn levenscyclus op een milieuvriendelijke manier worden weggegooid.
- Neem de verwijderde onderdelen in overweging en recycleer waar mogelijk.
- Volg lokale richtlijnen voor de afvalverwerking.

### 9. Contact

Als u vragen of opmerkingen heeft, kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: [info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Espiralizador de Ensaladas de Plástico 20 Litros - SASP20

## 1. Información General

El espiralizador de ensaladas de plástico de 20 litros SASP20 es una herramienta eficiente y versátil diseñada para la preparación de ensaladas frescas y secas. Este producto es ideal para restaurantes, caterings y hogares que buscan calidad y rendimiento en la manipulación de vegetales y ensaladas.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Utilizar únicamente para la función designada. No sobrepasar la capacidad máxima.
- Supervisión: Nunca dejar a los niños sin supervisión cuando el aparato esté en uso.
- Condiciones de uso: Mantener alejado de superficies calientes. No utilizar el producto con comida caliente o líquidos.
- Mantenimiento: Apagar y desenchufar antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Mal uso: No usar el producto si presenta daños visibles. Si se daña, suspender su uso y contactar al servicio técnico.
- Almacenamiento: Guardar en un lugar seco y fresco, lejos de la luz solar directa y fuentes de humedad.

## 3. Visión General y Especificaciones del Producto

- Capacidad: 20 litros
- Material: Plástico de alta calidad y resistencia
- Color: Transparente
- Dimensiones: (dimensiones no proporcionadas en la página)
- Uso: Manual

## 4. Instalación y Configuración

- Paso 1: Retire el espiralizador de la caja y verifique que todas las piezas estén presentes (recipiente, tapa y cesta).
- Paso 2: Coloque el recipiente en una superficie plana y estable.
- Paso 3: Asegúrese de que la tapa esté bien ajustada al recipiente.
- Paso 4: Inserte la cesta dentro del recipiente y verifique que encaje correctamente.
- Paso 5: El dispositivo ya está listo para su uso.

## 5. Operación

- Preparación de Ingredientes: Lave y corte los vegetales según sea necesario.
- Colocación: Coloque los ingredientes en la cesta.
- Tapa: Cierre la tapa asegurándose de que esté bien sellada.
- Centrifugado: Agite el mango de la tapa de forma continua durante unos segundos para drenar el exceso de agua.
- Retiro: Abra la tapa y retire la cesta con los vegetales secos.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave el recipiente y la cesta con agua tibia y detergente suave después de cada uso.
- No use estropajos abrasivos, ya que pueden dañar el plástico.
- Enjuague con abundante agua y deje secar al aire.
- Inspeccione regularmente todas las piezas para verificar su estado y evitar el desgaste.

## 7. Solución de Problemas

- Problema: La tapa no se cierra correctamente.  
Solución: Asegúrese de que la cesta esté bien colocada y que no haya alimentos obstruyendo el cierre.
- Problema: El centrifugado no funciona adecuadamente.  
Solución: Verifique que la tapa esté bien armada y que no exceda la capacidad recomendada de alimentos.

## 8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con las normativas locales de reciclaje. No lo arroje a la basura común. Separe el plástico y recíclelo cuando sea posible.

## 9. Contacto

Si tiene preguntas o necesita asistencia, comuníquese con nosotros:

Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit - Essoreuse à Salade en Plastique 20 Litres (SASP20)

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi notre essoreuse à salade en plastique de 20 litres (SASP20). Cet appareil est conçu pour simplifier le lavage et le séchage des légumes et des salades, vous aidant à préparer des plats sains et savoureux avec facilité.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation conformément aux instructions : Ne pas utiliser l'appareil à des fins non spécifiées.
- Surveillance des enfants : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants sans surveillance.
- Conditions d'utilisation : Utiliser uniquement dans un environnement sec et propre, loin des sources de chaleur.
- Manipulation du produit : Utiliser des gants de protection lors de la manipulation de produits acides ou corrosifs.
- Évitement des blessures : Ne pas plonger l'essoreuse dans l'eau et ne pas immerger les parties électriques dans l'eau.
- Vérification avant utilisation : Inspecter le produit pour tout dommage avant utilisation.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

#### Spécifications Techniques

- Capacité : 20 Litres
- Matériau : Plastique de haute qualité
- Dimensions : (à remplir selon les données techniques fournies sur le site Web)
- Poids : (à remplir selon les données techniques fournies sur le site Web)

### 4. Installation et Mise en Place

1. Retirez tous les éléments de l'emballage et vérifiez qu'il ne manque aucune pièce.
2. Lavez toutes les parties en plastique à l'eau tiède savonneuse et rincez soigneusement.
3. Placez l'essoreuse sur une surface plane et stable.
4. Assemblez les composants selon le mode d'emploi et assurez-vous qu'ils sont correctement fixés.

### 5. Fonctionnement

1. Chargez l'essoreuse avec des légumes ou des salades, sans dépasser la capacité maximale.
2. Fermez le couvercle de manière sécurisée.
3. Tournez la manivelle ou actionnez le mécanisme d'essorage selon les instructions fournies.
4. Après l'essorage, ouvrez le couvercle et retirez les aliments.

### 6. Nettoyage et Entretien

1. Après chaque utilisation, démontez les parties amovibles de l'essoreuse.
2. Lavez à la main avec de l'eau chaude et du savon ou placez les pièces dans le lave-vaisselle, si la compatibilité le permet.
3. Assurez-vous que toutes les pièces sont sèches avant de les remonter.

### 7. Dépannage

- Problème : L'essoreuse ne tourne pas.  
- Solution : Vérifiez que le couvercle est correctement fermé et que le mécanisme est bien en place.
- Problème : Les aliments ne sont pas bien essorés.  
- Solution : Ne pas surcharger l'essoreuse et réessayez.

### 8. Élimination

Ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers. Déposez-le dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci d'avoir choisi notre essoreuse à salade en plastique de 20 litres. Profitez de vos repas sains et frais !

# IT ITALIANO

## Manuale del Prodotto

### Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il nostro Spinner per Insalate in Plastica da 20 Litri (SASP20). Questo prodotto è progettato per facilitare la preparazione e la cura delle insalate, ottimizzando i tempi di asciugatura e mantenendo freschi gli ingredienti. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso sicuro e ottimale del prodotto.

### Informazioni sulla Sicurezza

È fondamentale seguire le linee guida di sicurezza per garantire un utilizzo sicuro del prodotto.

- Non utilizzare mai lo spinner per insalate per asciugare ingredienti caldi o contenenti sostanze corrosive.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini per evitare incidenti.
- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate prima dell'uso.
- Non utilizzare il prodotto se presenta segni di danno o usura.
- In caso di malfunzionamento, interrompere immediatamente l'uso e consultare la sezione di risoluzione dei problemi.

### Panoramica del Prodotto e Specifiche

Il nostro Spinner per Insalate in Plastica da 20 Litri (SASP20) è ideale per uso commerciale e domestico.

#### Specifiche Tecniche:

- Capacità: 20 Litri
- Materiale: Plastica di alta qualità
- Dimensioni: [inserire dimensioni specifiche]
- Peso: [inserire peso]
- Colore: [inserire colore]

### Installazione e Montaggio

1. Rimuovere tutte le componenti dalla confezione e verificare che non ci siano pezzi danneggiati o mancanti.
2. Posizionare la base su una superficie piana e stabile.
3. Fissare il coperchio all'apposito sistema di aggancio, assicurandosi che sia bene bloccato.
4. Verificare che il meccanismo di rotazione funzioni correttamente.
5. Effettuare un test a vuoto per accertarsi che non vi siano perdite o anomalie.

### Funzionamento

1. Inserire l'insalata lavata e asciutta all'interno dello spinner.
2. Chiudere saldamente il coperchio.
3. Ruotare la maniglia per attivare il meccanismo di asciugatura.
4. Continuare a ruotare fino a raggiungere il livello di asciugatura desiderato.
5. Aprire il coperchio e rimuovere il contenuto.

### Pulizia e Manutenzione

- Dopo ogni utilizzo, smontare il prodotto e lavare le parti con acqua calda e sapone.
- Evitare l'uso di detergenti abrasivi o spugne ruvide che possono danneggiare la superficie.
- Asciugare bene tutte le parti prima di riporle.
- Conservare in un luogo asciutto per prolungare la durata del prodotto.

### Risoluzione dei Problemi

- Se lo spinner non ruota, controllare che il coperchio sia ben chiuso.
- In caso di perdite, ispezionare le guarnizioni e assicurarsi che siano in buone condizioni.
- Se il materiale è danneggiato, interrompere l'uso e contattare il servizio clienti.

### Smaltimento

Non gettare il prodotto nell'indifferenziato. Seguire le norme locali per il riciclo della plastica. Separare i componenti secondo le linee guida di smaltimento della plastica.

### Contatti

Per ulteriori domande o assistenza, contattaci:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania.